

Yëkkuö kit Pablo tö Filemón a Filemón

Pablo tö yëkkuö i' kit mik ie' bak Roma s'wöto wé a etä. E' kέwö ska' tä ie' tö yëkkuö kit Éfeso ena Filipos ena Colosas wakpa a. Ie' tö yëkkuö i' kit iklé eköl kiè Filemón e' a. Ie' serke Colosas ee. Ie' tö kanè méso kë patueta' ese to'ttsa eköl e' kiè Onésimo. E' ukuöki tä Onésimo tö ie' iyi blélur tä ibakshkarmi. E' kέwö ska' tä akblökwakpa ttekelur. E' kueki Onésimo bakshkarmi dö Roma. Ee Pablo tso' wötëulewä Jesús tté buaë pakè kueki. Pablo tö Onésimo a Jesús tté buaë paké tä ierblé Jesús mik. E' kueki ie' shkakmine iwökir Filemón ska' ie' a kët kët chökne.

E' kueki Pablo tö yëkkuö i' kit Filemón a as ie' kë ulurkä Onésimo ki. Pablo tö iché Filemón a tö Jesús éna ie' daléne tajë ena i sulu nuí tso' ie' ki e' olo'ya'itö tä iki'wä buaë. Es ñies ie' kawöta Onésimo ki inuì olo'yök tä ikiökwä wes iyami ekka es.

S'kiè Onésimo griegoie e' wà kiane chè kane-namé buaë. Erë yëkkuö i' tö ichè tö kam Onésimo tö Jesús tté klö'ù etä ie' kë dör kanenamé buaë. Es Pablo tso' ichök tö Jesús batamik Onésimo dömi wes ikiè wà kiane chè es.

Shke'wè

¹ A Filemón, ye' dör Pablo tso' wötëule Cristo Jesús tté pakè kueki, e' tso' yëkkuö i' shtök be' a. Ye' ena s'yami Timoteo, e'pa tö be' shke'wémi. Be' dalër tajë sa' éna, ñies be' tso' kaneblök Cristo a wes sa' es.

² Ñies sa' tō s'yamipa kiè Apia ena Arquipo, e'pa shke'wémi. Arquipo dör Jesucristo tté buaë e' tsatkökwak buaë wēs sa' es. Ñies Skëkëpa Jesús icha erule daparke be' u a, e'pa kōs shke'wémi sa' tō.

³ Skëköl dör S'yé ena Skëkëpa Jesucristo, as e'pa er buaë chō ena sene bërë mù a' a.

Pablo tō wěstela ché S'yé a Filemón kī

⁴⁻⁵ Ye' tō be' tté ttsé tō be' erblöke buaë Skëkëpa Jesús mik, ñies s'batse'r malepa kōs dalër be' éna. E' kuëki mik ye' ttöke Skëköl ta, eta këkraë wěstela chekeyö be' dalërmik.

⁶ Ttè mik se' erblöke e' a be' e' tkōwa buaë s'yamipa ta ñita. Ye' tso' ikiök Skëköl a tō e' wa ì buaë kōs wëmisö Cristo dalërmik, e' ar be' éna.

⁷ A yami, s'batse'r malepa kōs er pableke be' tō buaë, ie'pa dalër taië be' éna. E' tō ye' ttsë'weke buaë, ttsësqua ye' er dekane.

Pablo tō Onésimo tté ché Filemón a

⁸⁻⁹ E' kuëki ye' tō be' a ikiè er bua' wa tō ì kiekeyö be' a, e' wà ú. Cristo tō ye' a kawö mé be' kök iuk. Erë se' ñi dalër taië, e' kuëki ye' tō be' a ikieke er bua' wa. Ye' dör Pablo këkëpatke tso' wötëulewa Cristo Jesús tté pakè kuëki e'.

¹⁰ Ye' be' a ikiè tō Onésimo saüne er bua' wa. Ie' erblé Jesús mik ye' ttö wa ië wé ye' tso' wötëule eë. E' kuëki ie' dör wēs ye' alà es.

¹¹ Kuaë ta ie' bak be' wa toulettsa be' kanè mésoie kë dör iie bua' be' a, erë i'ñe ta ie' dör buaë be' a ñies ye' a.

¹² Ie' dalër taië ye' éna, erë ye' tō ie' patkémine be' a.

¹³ Ye' a ta imú e' tsùat ye' ta ye' kimoie be' skéie ye' tso'ia wötëulewa Jesús tté buaë pakè kueki e' dalewa.

¹⁴ Erë kě ye' éna ì wak kam be' tö ikéwö mù e' yöki. Ye' ki ikiane tö ì weke be' tö, e' ùbö be' wák er wa, kě dör tö ye' tö be' ké iuk e' kueki.

¹⁵ Isalema ie' minea be' yöki ekuölö ě as idöne tso' be' ta kekraë.

¹⁶ Erë ie' dene e' kě dör kanè mésoie ě, ie' dene be' yamiie Jesús tté wa dalër taië be' éna, e' dör buaë shutë kanè méso ěse tsata. Ie' dalër taië ye' éna, erë ie' dör be' kanè méso, ñies ie' dör wës be' ěl es Jesús wa. E' kueki be' ké idalëritsök, ye' tö idalëritseke e' tsata.

¹⁷ Be' tö ye' klö'wé be' yamiie Jesús mik erblè e' wa, e' ta ie' klö'ú wës ye' wák es.

¹⁸ Ie' tö ilè sulu wamblè' ö be' tö ie' ña'weke ilè kueki, eta ye' ña'ú iskéie.

¹⁹ Ye' dör Pablo tso' yëkkuö i' shtök ye' wák ulà wa, e' wák tö ie' nuì patuëraë. Kě ye' éna ichak, erë kě be' éna ichökwa tö ye' ttö wa be' tö Jesús tté klöo', e' kueki be' wa nuì ta'ia ye' a.

²⁰ A yami, be' we'ikèyö, be' mú er buaë chö ye' a Skëkëpa Jesús dalërmik. Ye' er pablö Cristo batamik.

²¹ Ye' wa ijcher buaë tö be' tö ye' iuteraë, e' kueki ye' tso' yëkkuö i' shtök be' a. Ye' éna iane buaë tö ì kiéyö be' a, e' tsata be' tö iwëraë.

²² Ñies Skëköl mú tö kawö mè ye' a a' pakoie wës a' tso' ie' a ikiök es. E' kueki u yulö ye' a.

Pablo e' chéat

²³ Epafras tö be' shke'wémi. Ie' tso' wötëule ye' ta Cristo Jesús tté pakè kueki.

²⁴ Ñies Marcos, Aristarco, Demas ena Lucas, e'pa kaneblöke Skököl a ye' ta, e'pa tö be' shke'wémi ñies.

²⁵ As Sköképa Jesucristo er buaë chō be' a.

Tte Pa'ali Me' Skëköl tö Se' a
New Testament and Shorter Old Testament in Bribri
(CS:bzd:Bribri)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bribri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bribri

bzd

Costa Rica

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament and Shorter Old Testament

in Bribri

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

70b70297-578d-5d61-9b6f-3119201e28ca